

# VERSUL UNUI SOLDAT

— DIN RĂZBOIU —

SCRISĂ DE

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**DEMETRIU POP**

corporal, din Kiskalocsa.

Retipărirea reținută.

---

1917.

Tipografia „AURORA” A. Todoran Szamosujvár.



## Versul unui soldat.

Foaie verde lemn uscat  
Când am fost tinăr băiat  
Foarte bine m'am purtat  
Părinți me-au cuvântat,  
Dragul mamei fătul meu  
Nu purta tu 'n clopul tău,  
Nu purta peană mierie  
Că te-or lua în cătănie.  
Eu de părinți n'ascultam  
Făr' de capul meu făceam  
Peană mierie purtam.  
Am purtat peană mierie  
M'au luat la cătănie,  
Când de-acasă am ruculit  
Cătră părinți am grăit;  
Nu fi tată supărat  
Pentru ceasul blăstămat,  
Nu fi maică supărată

Pentru soartea blăstămată,  
De-a vrea bunul Dumnezeu  
Oi mai înturna și eu,  
De-a vrea maica Precesta  
Eu iară voiu întura  
Și cu puține cuvinte  
Eu vărsam lacrimi ferbinte,  
Când din casă am eșit  
Cu mult dor și cu urât,  
Eu la părinți mă 'n turnam  
Și din gură cuvântam,  
Acum rămâneți în pace  
Că eu n'am ce vă mai face,  
Rămâneți cu Dumnezeu  
Că eu merg la lucrui meu,  
Rămâneți cu sănătate  
Că de mine n'aveți parte.  
Foaie verde leuștean  
Eu ziua bună-mi luam  
Dela clopul meu cu peană  
Dela mamă dela tată,  
Dela clopul meu cu flori  
Dela frați dela surori,  
Dela păru cel cu pere  
Dela veri și dela vere,

Dela fir ne tămăiță  
Dela fete din uliță,  
Dela fir de busioc  
Dela ficorii din joc,  
Dela fir de nintă creață  
Dela fete cu dulceață,  
Dela firul cel de nintă  
Dela scumpa mea iubită.  
Clopul din cap mi-l luam  
Și din gură cuvântam,  
Peste toți un bun rămas  
Miee mi sufletul ars  
Și de ei m'am despărțit  
Și la Bistriță am pornit  
La caderi tri zile am stat  
Până ce m'au îmbrăcat  
Și pe tren frumos ne-au pus  
Și la Mostar sus ne-au dus,  
La mostar dac' am sosit  
Imi era foarte urît,  
Nu știam umbla 'n picioare  
Cum să cere la cătane,  
Și au prins a ne muștruli  
Cândeai că 'n foc om sări  
Ș'au trecut doi ani de zile

Și nu mai gândeam la nime  
 Făr' la mândra câte-odată  
 Cum a rămas supărată  
 Când eram pe-a tria ani  
 Imi părea ziua un an,  
 Me-am împlinit zilele  
 La 'mpărat poruncile,  
 Dar acas nu m'au lăsat  
 Zice că mai am de stat  
 Că recruți-s de 'nvățat,  
 Am mai șezut două luni  
 Gânde-ai că suntem nebuni  
 Nici nu beam nici nu mâncam  
 Făr' cu gândul ne stricam,  
 Când a fost mercuri seara  
 Nouă 'n poruncă ne sta  
 Că pe mâni aferelim  
 Și la Bistriță pornim,  
 Ne-am apucat de beut  
 Voie bună ne-am făcut  
 Când a fost joi pela prânzi  
 Pe toți la un loc ne-au strâns  
 Din goană ne-au cuvântat  
 Că noi bine ne-am purtat,  
 Acuma mergeți acasă

Se vă vesăliți la masă  
Cu dragul vostru de tată  
Care cu mult dor v'așteaptă,  
La stație ne ducea  
Muzica frumos zicea,  
Dar zice de bucuri  
Nu c'acum de sărăcie,  
Și pe gezeș ne-am suit  
Și la Bistriță am venit.  
Când aicea am sosit  
La stație ne-au eșit  
Muzica cea cătănească  
Ce să chiamă împărătească,  
La căsarmă să ne ducă  
Să țină cu noi poruncă,  
Dară nime n'asculta  
Porunca ce ni se da  
Care cum să desbrăca  
Prin cantinuri să băga  
Toți așa mândru cânta,  
Pe Dumnezeu lăuda.  
Când eșam din făgădău  
Ne luam care 'n cătrău,  
Eu pe gezeș m'am suit  
Cătră casă am pornit,

Când acasă am sosit  
Părinți de m'au privit  
Nici în loc nu puteam sta  
Cât de bine le părea,  
Și numai nu să credea  
Că eu sunt acum ori ba.  
Acum de ce me-au păsat  
Că eu sunt la noi în sat,  
Beam, mâncam mă veseleam  
Și la Dumnezeu gândeam,  
Umblam pe câmp printre flori,  
Mergeam seara 'n șezătoare  
Și umblam cu drag prin sat  
La fete de măritat,  
Mergeam seara 'n șezători,  
La fetiță 'n brățișoare  
Zice mama să mă 'n sor,  
Ca să-i aduc ajutor  
Care era mai frumoasă  
Să știe lucrul din casă,  
Să știe lucrul câmpului  
Și gândul voinicului,  
Vreau să ieu una săracă  
Cum oi zice așa să facă,  
Dar nu mă lăsa maica

Și îmi strică inima,  
 Că zice să ieu găzdacă  
 Care și lor să le placă,  
 Dar toate fie iertat  
 Și de mine cuvântat,  
 Lasă-l tu copilu 'n pace  
 Să facă precum îi place.

Când gândeam că mi mai bine  
 Iacă ce poruncă vine,  
 Iea dobașul doban 'n spate  
 Și dobălește pe sate,  
 Să fim gata de plecat  
 Subt steagul dela 'mpărat,  
 Subt steagu împăratului  
 Subt comanda împăratului.  
 Și mai fuga ne-am gătat  
 Și la tabără am plecat,  
 Cum în Bistriță am sosit  
 La companie ne-au părțit  
 Și ne-au pus la marș companie  
 Și ne-au dat frumoasă haine.  
 Haine mândre toate sure  
 Să luptăm și prin pădure,  
 Ne-au dat haine mândre foarte



Să luptăm până la moarte,  
Nu mult timp s'a mai mânat  
O poruncă ne-au picat  
Că spre Rusiai de plecat  
Că pe ai noști 'napoi îi bat,  
Noi atunci foarte mulți frați  
Am plecat cătră Carpați  
Cum cu Rusu noi dăm față  
Vai, amar așa viață  
Prind Rușii a rătăli  
Noi din 'napoi ai goni  
Iam mânat noi două zile  
Până ce l-am scos din fire,  
Când veni un glonț turbat  
Și la pământ m'a culcat,  
Dar eu cu greu m'am sculat  
La Hilfsplați am alergat  
Și rana mi-o legat  
Saniteții mă lua  
Cătră gezăș alerga,  
Și când la gezăș sosiră  
Pe gezăș mă și suiră  
Și la Spital mă porniră  
In Spitalul din Kassa,  
Cum vii pe drum la dreapta

Pe un pat mândru m'au culcat  
 Și haine albe me-au dat.  
 Cele negre le-au luat  
 Iacă vine o domnișoară  
 Și mă iea de subsuoră  
 Și mă ține 'n răs și 'n șagă,  
 Și nu multă vreme am stat  
 Rana mi s'a vindecat  
 Me-au făcut un document  
 M'au trimis la regiment,  
 Cum aici am ajuns  
 La marș companie m'au pūs.  
 Eu din inimă oftam  
 Și din gură cuvântam  
 Mai lăsațimă ceva  
 Batăr să vă Bistrița,  
 A strigat un căpitan  
 Taci tu câne și dolhan  
 Că te-ai jurat foarte bine  
 Să șezi tot prin țări streine.  
 Ș'am pornit la Sârbia  
 Arde focu și para,  
 Cum în Sârbia întrăm  
 Foarte cu drag mă luptăm.  
 Ș'am luptat tri săptămâni

Știam rându la păgâni,  
Iacă vine un glonț urît  
Prin picor m'a nimerit  
Eu la picior m'am legat  
Și la Hilfsplaț am plecat  
De-acolo m'au îndrumat  
Să viu cătră Bălgărad,  
Am șezut trezeci de zile  
Cu dureri ca vai de mine,  
La picior m'am vindecat  
Și la companie m'au dat.  
Când gândeam că mi mai bine  
Iacă telegrama vine,  
Telegram fără noroc  
Ca să 'n cepem iară foc,  
Dară nu cu Sârbia  
Ci acum cu Italia,  
Acum noi ce puteam zice,  
De cât hai la drum voinice  
Ș'am mers cam două brigăzi  
Să ajungem cătră Görç,  
Când la Görç trenul sosiră  
Pe noi jos ne coborîră

Auzeam câte-~~on~~ grănat  
 Venind c'on căne turbat  
 Tocma 'n ziaua de Rusale  
 S'an ceput lupta mai mare  
 Și iară ceva vă spun  
 Că și noi le dăm din ele,  
 Avem multe mititele  
 Dă din când în când din el.  
 Ne-am luptat cu vitejie  
 Să nu-l lăsăm să mai vie  
 C'a venit cel blăstămat  
 Până ce de veste-am dat  
 Și atunci noi ne-am înșirat  
 Cum înșiri paiu prin gard  
 Vineau gloanțele pe noi  
 Ea și picuri de ploi,  
 Vineau gloanțele din tun  
 De nu mai vedeam de fum  
 S'au tot dat și ne-am zdrobit  
 Până ce ne-au prăpădit  
 Și anume într'o luni seara  
 Tălienii șturm făcea  
 S'atunci foarte rău era,  
 Când au fost acum pe urmă  
 Văd că-mi scap pușca în tină

Și eu fuga m'am țipat  
 Pușca de me-am ridicat.  
 Când pușca me-am luat-o  
 Imi vine un fer din granat  
 Mă lovește prin picior  
 Ce gândeam că 'n dată mor.  
 Acuma cei de făcut.  
 Mâna și picioru-mi rupt,  
 Acum nu mai văd nimică  
 De durere și de frică.  
 Saniteții de veste da  
 Că mi acrå viața,  
 Vine un tinerel băiat  
 Și rana mi-o legat.  
 Am șezut acolo 'n casă  
 Cu inima toată arsă.  
 Și de-acolo m'au trimis  
 Cătră Spitalul din Görç,  
 De-acolo tot am venit  
 Până aici am sosit  
 Și ne mai având ce scrie  
 Decât dor și veselie.



Vă rog pe toți iubiți frați  
Cu plăcere s'ascultați  
S'ascultați cu bună voie  
Un cântec de bătălie.  
Pământule păcătos  
Poți să fii acum fălos,  
De doi ani și jumătate  
Au tot curs pe tine ape.  
Au tot curs și au ploat  
Și tot nu te-ai săturat,  
Acum toată lumea plânge  
Că tu te adăpi cu sânge  
In sângele Sârbului  
Până 'n coama murgului.  
Doamne sfinte luminate  
Și nu 'nceată de-asă bate  
Nu se bat ei doi cu doi,  
Că ne grămădesc pe noi.  
In sângerosul războiu  
In toată forma ne sfarmă  
Tot cu feliu și feliu de armă,  
Foaie verde lemn mărunt  
Eu voi spune priceput

Războiul dela'n ceput.  
 Prin moartea lui Ferdinand  
 Războiului s'a declarat  
 Și atuncea țara noastră  
 Sare la Sârbia proastă,  
 Să-i deie peste gură,  
 O zdravănă lovitură,  
 Ca să ție Sârbu'n minte  
 Că cu noi nu poate prinde.  
 Atunci Rusu ce vitează  
 Armata-și mobilizează.  
 Și cu a lui armată mare  
 Au trecut peste hotară  
 S'au tot venit cu căzaci  
 Până ce-a trecut Carpații  
 S'a luat Rusu 'ndrăzneală  
 De-a intrat la noi în țară  
 Atunci Neamțu ce-a gândit  
 N'avem timp de zăbovit.  
 Atunci Germanul șiret  
 Trimete la Turci ștafet  
 Și 'n ștafet așa ia spus  
 Tu să tea puci de Rus  
 Ca pe Rus să-l putem stânge,  
 Cu Turcii pe toți iom în vinge.

Țările dela sfințit  
Pe Germani au năvălit,  
Anglia cu flotă mare,  
Francia cu puteri tare.  
Atunci Germanul cu minte  
Nu-i trebe multe cuvinte  
Că a și pornit în sus  
Cătră țara Rusului,  
Prins'a-i da Neamțu din spate  
Și Turcu dela o parte  
Și noi din front îi dăm iară  
Până ce l'am scos din țară,  
Când crede Rusul în sine  
Că nu-l mai întoarnă nime,  
Când crede c'a birui.  
Prinsă a rătălui,  
Când era mai bucuros  
Prinsă a-i mere pe dos  
Nicării nu l'am lăsat  
Până de graniță am dat  
Și festungu minunat  
L'am ținut impresurat  
Până ce ni s'au predat.  
Dar c'a Varșovei predare,  
Alta nouă întâmplare



Italia c'a ei armată  
Ce sta 'n neutralitate  
Și cam aliat cu noi  
Ne declarară războiu.  
Au ceput pela Rusale  
Din Tirol până la mare  
Lupta sângeroasă tare,  
Din Doberdo cătră Görç  
Sunt o mulțime de morți,  
Din Görç cătră Zâgora  
Pe întreg frontul așa.  
Când dă Tălianu din tun  
Și din pământ iese fum,  
Așa dă cu artilăria  
Mâncălear sărăcia.  
Toată ziua dă din tun  
Noaptea pornește la șurm,  
Dacă stai și te gândești  
Și la cătane privești  
Stai pe loc și nebunești,  
Vezi tot muți și chinuiți  
Oameni voinici schilăviți,  
Și dacă te 'ntorci în țară  
Tot așa soarte amară,  
Ori prin car' orașe treci

Vez mulțime de bărați  
Și dacă te baji prin ele  
Te cuprinde mare jale,  
Vezi alți fără de mâni  
Alții în bote umblând,  
Alții sunt la cap legați,  
Alții sluți și văierați.  
Rău mă doare inima  
Când îi văd pe toți așa,  
Doamne batel pe acela  
Care a 'nceput bătaia.  
Batel doamne pe Sârbul  
Că el a 'nceput focul,  
Bate Doamne Sârbia  
Că ea a 'nceput bătaia.

Foaie verde de sub păr  
La țivili să ne uităm.  
Și cine îs acei țivili,  
Numai muieri și copii,  
Și moșnegi de cei bătrâni,

Plâng fete după drăguți  
 Plâng maice după fiuți,  
 Toate neamurile mele  
 Plâng acum toate de jeli,  
 Plângeți neamuri și oftăți  
 Pe mine nu m'așteptați,  
 Că eu poate noi veni  
 Că de grea moarte oi peri.  
 De pleasa cuțitului  
 De sabia Rusului  
 De gloanțele Sârbului.

Dar de cumva oi muri  
 N'a fi cine mă jeli,  
 Nu m'a jeli măicuța  
 C'au murit acum și ea,  
 Nu m'a jeli tătuca  
 C'au murit și Dumneasa  
 Au murit de doi ani mai bine  
 Eu eram în țări străine.  
 Când au murit măicuța  
 Ochii mei mult lăcrăma,  
 Nu m'ar jeli ai mei frați

C'au murit doi în Carpați,  
Iar doi sunt în Rusia  
Ca să-și apere țara.  
Acum nu mai am ce face  
Decât așteptăm o pace,  
Că eu sunt iar' în spital,  
Undei locul mai amar.  
Doamne lumea e întristare  
Că acestai războiu mare,  
Spun oamenii cei bătrâni  
Că de când au fost copii  
N'au văzut așa pustiu,  
N'au văzut atâta sânge  
Și muieri atâtea plânge.  
Plângeți oameni și ofțați  
Pe copii nu-i așteptați,  
Copii luptă mereu  
Cu credința'n Dumnezeu,  
Și voi fete vă rugați  
Pentru iubiții voștri frați.  
Doamne sfinte luminate  
Multă jele e pe sate,  
Jele multă și plân mult  
De să udă cel pământ,  
Rău se mai bate lumea

Cu noroc cine a scăpa,  
Și cari vor veni vre-o dată,  
N'ar avea mamă și tată  
Că de când am ruculit  
Părinții lor au murit  
Chiar cum au murit ș'ai mei  
Și nu știu nimic de ei.  
Când au murit tătuca  
Atunci eram prin Rusia,  
Iară scumpa mea de mamă  
A zăcut în pat beteagă.  
Mie carte me-au trimis  
Să mă duc să o mai văz,  
C'apoi Dumneaiei s'a duce  
Unde-i locul cel mai dulce.  
Eu eram iar în spital  
Anume în Kolozsvár,  
Când cartea am căpătat  
Eu din inimă am oftat  
Și de slab jos am picat.  
Prețini m'au ridicat  
Doftoru iute vinea  
Și cătră mine zicea,  
Cei cu tine măi cătane  
Doar au murit a ta mamă?

Eu din gură am cuvântat,  
Și din inimă am oftat  
Dumnu doftor viață aleasă,  
Lasă-mă să mărg acasă  
Să văd pe scumpa mamă  
Cum o doare inima,  
Doftoru iară zice  
Și cătră mine rîdea,  
Eu nu te mai pot lăsa  
Că te doare rău mâna,  
Eu nimică n'am mai zis  
Făr' am început la plîns  
Și n'am putut nimic mânca  
Făr' mă doare inima,  
Când era coalea de sară  
Eram cu inima amară.  
Eu din Șpital că ieșam,  
Cătră casă mă duceam  
Când a fost cam pela prînz  
Eu acasă am fost ajuns,  
Când cu mama mâna'm dat  
Mama mult a lăcremat,  
Și din gură au cuvântat  
Măi Dumitre fătul meu  
Așcultă cuvântul meu,

Să te asculte Dumnezeu  
 Cautăți tu de cei avea  
 Că singur îi rămânea,  
 Când au fost cam pela cină  
 La maica îi țin lumină,  
 Când au fost la miez de noapte  
 Maica trăgea de moarte,  
 Când au fost cam pela prânz  
 La maica muieri s'au strâns,  
 Una-i făcea păpuci  
 Alta-i spăla ochii,  
 Alta o togmea 'n sălaș,  
 Alta plânge cu năcaz.  
 Dumnezeu me-a ajutat  
 Pe maica am așezat-ô  
 Când cu maica am isprăvit  
 După mine au și venit,  
 Cinci gandarmi toți înarmați  
 Se mă ducă în Spital,  
 Eu foarte iute m'am gătat  
 Și printre ei am scăpat,  
 La stație am pornit  
 Și pe gezeș m'am suit  
 Și la Bistriță am pornit.  
 Iară 'n Dej puțin am stat

Până ce m'am înșchimbât,  
Și de mine veste a dat  
Pe mine m'au arestat  
Au pus acum post pe mine,  
Ca pe cel mai mare câne  
Eu din inima 'm oftat,  
Și din gură am cuvântat,  
Măi postule fătul meu  
Veziți tu de rândul tău  
Că eu merg pe drumul meu.  
Bietul post fiind regut  
Au tăcut ca și un mut,  
Și pe mine m'a lăsat  
Dela Bistriță am plecat,  
Ascultați voi oameni buni  
Nu gândiți c'am scris minciuni,  
C'asa bine le-am aflat  
Toate pe cum s'a întâmplat.  
Vă rog pe toți iubiți frați  
Cu credință ascultați,  
Năcazul unui soldat  
Care au cătănit de ștand  
Au mâncat comis uscat,  
Să știți voi oameni prea bine  
Când am început a scrie]



Suspinam dela inimă  
 Că sunt în țară streină,  
 Suspinam cu mare dor  
 Mă vedeam singur fecior,  
 Ascultați voi oameni buni  
 Ce voi spune nu-s minciuni  
 Bătaia nu-i avuție  
 Te duce la sărăcie,  
 Și bătaia nu-i avere.  
 Te face de umbli a cere,  
 Pe sate cu a ta muiere.  
 Ascultați și voi voinici  
 Până prunci cei mai mici  
 Aceste versuri să-l cetiți  
 Și la capăt să gândiți  
 Câtă prădare de oasă  
 Și cât sânge să mai varsă.

Foaie verde de bujor  
 Sunt făcute de-on fecior,  
 Pe carel mănă mult dor,  
 Foaie verde de artariu  
 Sunt făcute de-un căprar,  
 Foaie verde siminic  
 Sunt făcute de-on voinic,  
 Foaie verde buruiană

Și Pop Demetriu îl chiamă,  
Foaie verde și una  
Ii din satul Călacea.

[DOKI]

**Cântecul soldatului străinat  
prin războiu.**

Foaie verde din Bănat  
Vai rău m'am înstrăinat  
In Rusia depărtat  
De părinți și de-al meu sat  
Ori și unde eu privesc  
Tot străini mă lovesc.

Foaie verde de ovăs  
Șesă ani se mai plinesc  
De când de-acasă am plecat  
Și prin țări m'am străinat.  
Ș'am trăit tot năcăjit  
De tot am îmbătrânit  
Dumnezeu știe ce-a fi  
Până când moi năcăji.

Arde-ai Rusie cu foc  
 Că ne faci fără' de noroc  
 Câte feluri de năcaz  
 Toate 'n tine acum le trag  
 Frig, zăpadă, ploaie rece  
 Cari din lume mor petrece  
 Vântu suflă și mă bate  
 De 'm tremură cămeșa 'n spate  
 Tot stau și mă socotesc  
 Cât am să mai suferesc ?  
 Tot rău se mă chinuesc  
 La bine să nu gândesc. Cluj

Avuși maică doi pruncuși  
 Ne-ai avut maică pe doi  
 Și-ai umplut lumea cu noi.  
 Am vrut pe el să-l slugesc,  
 De voi să mă despărțesc  
 C'am gândit c'a fi mai bine.  
 Să trăiesc prin țări străine,  
 M'ați grijit ca și pe-o floare  
 Ș'acum umblu 'n lume mare  
 Câte țări 'n lume-au fost  
 Toate bine le-am întors.

Și ori cât am încercat  
 De bine tot n'am mai dat,  
 C'al meu bine-i îngropat  
 În pământ pustiu, uscat.  
 Poate nu-l voi mai găsi  
 În lume cât voi trăi,  
 Că când de-acasă am plecat  
 El de mine s'a lăsat,  
 Eu m'am dus în țări străine  
 Și el s'a lăsat de mine.  
 De-ar da bunul Dumnezeu  
 Să 'm mai văd sătutul meu,  
 C'acuma l'am și uitat  
 De când din el am plecat,  
 L'am lăsat cu dor și jale  
 Și m'am dus la chinuri grele.  
 Acum mă tot chinuesc  
 De num' abea mă clătesc.

Foaie verde lemn uscat  
 Multe rele m'au mâncat,  
 Câte rele și nu-s bune  
 Toate m'au mâncat pe mine,  
 De când de-acasă am plecat  
 Și de părinți m'am lăsat.

Vai maică măicuța mea  
Pe-aici me-a fi moartea mea  
Căci n'am nădejde de bine  
Să mai dau mâna cu tine  
Căci bătaia nu se găta  
Să mai viu la voastră casă.  
Poate că mi rânduie  
Să mor de voi despărțit,  
Să mă 'ngroape lâng' un părau,  
Depart de satul meu,  
Făr de petrecere mare,  
Să mă 'ngroape lângă o cărare,  
Cu trei glii acoperit,  
Și de nime nejelit,  
In loc se mă prohodească,  
Tunurile să-mi horească,  
Tunurile cele grele  
Ce mi plin capu de ele.  
Vai maică de-a mea viață  
Mi-o trag cu chin, cu greață  
Știe bunul Dumnezeu,  
Când voi mai scăpa de rău,  
Căci de-un an și jumătate  
Tot cu frică și cu greață,  
Căci Dumnezeu a voit

Să umblăm tot prin pământ,  
Dacă lui îi vom urma  
De tot răul ne-a scăpa,  
Dumnezeu vrea să-l urmăm  
Și pe el să-l ascultăm,  
De-acuma până 'n vecie  
Voia Tatălui să fie.

